KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 4 juli 1994 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden waaronder kan afgezien worden van de toepassing van verwijlintresten voorzien in artikel 34undeciesbis, § 6 en § 15 van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, met betrekking tot de facturen voor de jaren 1989 tot 1992", heeft op 7 juli 1994 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 4 juillet 1994, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions auxquelles il peut être enoncé à l'application des intérêts de retard visés à l'article 34undeciesbis, § 6 et § 15 de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, concernant les factures relatives aux années 1989 à 1992", a donné le 7 juillet 1994 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKINGEN.

1. Om overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 1991, het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag te staven, wordt aangevoerd wat volgt :

> "De hoogdringendheid is gemotiveerd door het feit dat de bedragen, aan het Rijksintituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering verschuldigd door sommige laboratoria voor klinische biologie, nog betrekking hebben op facturen voor de jaren 1989, 1990, 1991 en 1992; dat het derhalve dringend is het probleem van de intresten verschuldigd op deze sommen te regelen in het belang van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging door de betaling van de hoofdsom veilig te stellen; dat het derhalve gepast voorkomt dat dit besluit in de kortst mogelijke tijd genomen wordt".

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp-besluit beoogt de voorwaarden te bepalen waaronder kan worden afgezien van de verwijlintresten die door de laboratoria voor klinische biologie aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering voor de jaren 1989 tot 1992 zijn verschuldigd in geval van het niet of laattijdig betalen van de trimestriële voorschotten op de ristorno's die, met toepassing van artikel 34undeciesbis van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, worden vastgesteld wanneer de uitgaven voor klinische biologie het voor het betrokken dienstjaar bepaalde globaal budget met ten minste twee procent overstijgen.

De aldus bepaalde voorwaarden komen in essentie erop neer dat de laboratoria de verschuldigde trimestriële voorschotten met naleving van het in de artikelen 2, § 1, en 5, § 1, van het ontwerp vermelde tijdsschema dienen terug te betalen opdat van verwijlintresten zou worden afgezien.

Het ontwerp put rechtsgrond uit, enerzijds, artikel 34undeciesbis, § 6, vierde lid, van de zoëven genoemde wet van 9 augustus 1963 wat de voor de jaren 1989 tot 1991 verschuldigde trimestriële voorschotten betreft (artikelen 1 tot 4 van het ontwerp) en, anderzijds, artikel 34undeciesbis, § 15, vierde lid, van dezelfde wet wat de voor 1992 verschuldigde trimestriële voorschotten betreft (artikel 5 van het ontwerp). Naar luid van de voornoemde wetsbepalingen kan, onder de voorwaarden bepaald door de Koning, afgezien worden van de toepassing van de in die paragrafen bedoelde verwijlintresten.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

1. Men vulle het eerste lid van de aanhef aan met de woorden "..., en gewijzigd bij de wet van 30 maart 1993;".

2. Vermits het toepassingsgebied van onder meer de paragrafen 6 en 15 van artikel 34undeciesbis van de wet van 9 augustus 1963 wordt geregeld in artikel 22 van de wet van

26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen verdient het aanbeveling, na het eerste lid van de aanhef, een als volgt te redigeren tweede lid in te voegen :

"Gelet op de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 22;".

Artikel 2.

1. In de Franse tekst van het ontwerp wordt nu eens "intérêts de retard" gebruikt, dan weer "intérêts moratoires". Terwille van de samenhang, zou het beter zijn, zoals in de Nederlandse lezing, voor één term te kiezen.

2. Luidens artikel 2, § 2, van het ontwerp, voert "het niet respecteren van één der termijnen zoals bepaald in de eerste paragraaf (...) de verplichting tot het betalen van verwijlintresten opnieuw in voor de totaliteit van het nog te betalen bedrag".

De Regering zal moeten nagaan of de aangehaalde bepaling wel alle mogelijke hypothesen voorziet. Of zulks het geval is kan worden betwijfeld, vermits bijvoorbeeld ook in geval van betaling van het globale factuurbedrag voor 31 juli of 30 september 1994 nog verwijlintresten verschuldigd blijven, en zulks vanaf het toezenden van de verzamelfactuur 1991 aan het laboratorium. Vraag is of zulks strookt met de intenties van de stellers van het ontwerp.

3. Volgens de gemachtigde ambtenaar is het de bedoeling dat, in geval van toepassing van artikel 2, § 2, van het ontwerp, verwijlinstresten verschuldigd zijn op de totaliteit van de bedragen vermeld op de verzamelfactuur 1991 en op de factuur voor het vierde trimester van 1991, ongeacht of het betrokken laboratorium al dan niet een gedeelte van de verschuldigde voorschotten heeft terugbetaald overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, § 1. Die bedoeling blijkt niet uit de tekst van het ontwerp vermits in fine van artikel 2, § 2, sprake is van "... de totaliteit van het nog te betalen bedrag".

4. Nog in artikel 2, § 2, van het ontwerp, wordt melding gemaakt van "het niet respecteren van één der termijnen zoals bepaald in de eerste paragraaf". Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar wordt in artikel 2, § 2, niet enkel het niet respecteren van de "termijnen" vermeld in artikel 2, § 1, beoogd, doch tevens de niet-naleving van het in die paragraaf vervatte voorschrift met betrekking tot het gedeelte van het terug te betalen bedrag.

Teneinde die bedoeling duidelijker tot uitdrukking te brengen in het ontwerp en mede rekening houdend met de sub 2 gemaakte opmerking, wordt voor artikel 2, § 2, de volgende redactie in overweging gegeven :

"De niet-naleving van één van de termijnen of modaliteiten inzake het gedeelte van het terug te betalen bedrag, zoals bepaald in § 1, voert de verplichting tot het betalen van verwijlintresten opnieuw in voor de totaliteit van de in die paragraaf bedoelde factuurbedragen".

Artikel 3.

1. Door de gemachtigde ambtenaar is verduidelijkt dat de in artikel 3 bedoelde terugbetaalde bedragen worden afgetrokken van het saldo dat wordt vermeld op de in artikel 2, § 1, beoogde facturen. Die verduidelijking ten spijt, blijft de vraag hoe artikel 3 zich verhoudt tot het in artikel 2, § 1, weergegeven tijdsschema van terug-betaling. Met name valt niet met zekerheid uit het ontwerp af te leiden of de in artikel 3 beoogde bedragen worden verrekend bij het vaststellen van het overeenkomstig artikel 2, § 1, vóór een bepaalde datum terug te betalen bedrag.

2. Onverminderd de sub 1 geformuleerde opmerking lijkt men, om redenen die verband houden met een gelijke en billijke behandeling van de laboratoria bedoeld in de artikelen 2 en 3, voor de in artikel 3 beoogde bedragen eveneens te moeten afzien van de toepassing van verwijl-intresten. Op die wijze wordt tegelijk een eenvormigheid bewerkstelligd met het in artikel 4 van het ontwerp beoogde geval waarin laboratoria tot terugbetaling overgaan voor het toezenden van de betrokken facturen.

3. Nog in artikel 3 dient het woord "mogen" te worden vervangen door het woord "moeten".

Artikel 4.

Volgens de gemachtigde ambtenaar is de in artikel 4 vermelde datum een gemiddelde datum, in die zin dat de betrokken facturen aan sommige laboratoria voor, en aan andere na 15 november 1992 zijn toegezonden. Teneinde tot een meer rechtszekere en in de praktijk werkbare toepassing van artikel 4 van het ontwerp te komen, lijkt het dan ook aangewezen dat, in plaats van te opteren voor één vaste datum, wordt uitgegaan van de datum waarop de verzamelfactuur 1991 aan het betrokken laboratorium is toegezonden. Daartoe kan ermee worden volstaan in artikel 4 te schrijven "..., op de trimestriële voorschotten die vóór het verzenden van de verzamelfactuur 1991 werden betaald buiten de in de voornoemde wet vermelde termijn van dertig dagen".

Artikel 5.

Door de gemachtigde ambtenaar werd verduidelijkt dat voor het jaar 1992 alsnog geen bedragen werden geïnd en dat derhalve geen bepaling in de zin van artikel 3 in het ontwerp werd opgenomen wat de voor het jaar 1992 verschuldigde trimestriële voorschotten betreft.

In verband met het bepaalde in artikel 5, § 2, kan worden verwezen naar de opmerkingen welke bij het overeenkomstige artikel 2, § 2, zijn gemaakt.

OBSERVATIONS PRELIMINAIRES.

1. Pour justifier le caractère urgent de la demande d'avis conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 15 octobre 1991, la motivation suivante est avancée :

> "De hoogdringendheid is gemotiveerd door het feit dat de bedragen, aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering verschuldigd door sommige laboratoria voor klinische biologie, nog betrekking hebben op facturen voor de jaren 1989, 1990, 1991 en 1992; dat het derhalve dringend is het probleem van de intresten verschuldigd op deze sommen te regelen in het belang van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging door de betaling van de hoofdsom veilig te stellen; dat het derhalve gepast voorkomt dat dit besluit in de kortst mogelijke tijd genomen wordt".

2. Le projet d'arrêté soumis pour avis tend à fixer les conditions auxquelles il peut être renoncé à l'application des intérêts de retard dus par les laboratoires de biologie clinique à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité pour les années 1989 à 1992 en cas de non paiement ou de paiement tardif des avances trimestrielles sur les ristournes fixées en application de l'article 34undeciesbis de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, lorsque les dépenses de biologie clinique pour l'exercice concerné dépassent le budget global établi d'au moins 2 pour cent.

Les conditions ainsi fixées impliquent essentiellement que les laboratoires sont tenus, dans le respect des délais prévus aux articles 2, § 1er, et 5, § 1er, du projet, de rembourser les avances trimestrielles dues, pour qu'il soit renoncé aux intérêts de retard.

Le projet tient son fondement légal, d'une part, de l'article 34undeciesbis, § 6, alinéa 4, de la loi du 9 août 1963, précitée, en ce qui concerne les avances trimestrielles dues pour les années 1989 à 1991 (articles 1er à 4 du projet) et, d'autre part, de l'article 34undeciesbis, § 15, alinéa 4, de la même loi, en ce qui concerne les avances trimestrielles dues pour 1992 (article 5 du projet). Selon les dispositions législatives précitées, il peut être renoncé, aux conditions fixées par le Roi, à l'application des intérêts de retard visés dans ces paragraphes.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

1. Il conviendrait de compléter le premier alinéa du préambule par les mots "..., et modifié par la loi du 30 mars 1993;".

2. Le champ d'application des paragraphes 6 à 15 notamment de l'article 34undeciesbis de la loi du 9 août 1963 étant réglé à l'article 22 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, il est recommandé d'insérer, à la suite du premier alinéa du préambule, un deuxième alinéa, à rédiger comme suit :

"Vu la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, notamment l'article 22;".

Article 2.

1. Le texte français du projet utilise indifféremment le terme "intérêts de retard" et "intérêts moratoires". Mieux vaudrait, par souci de cohérence, s'en tenir à un seul terme comme dans la version néerlandaise.

2. Selon l'article 2, § 2, du projet "le non-respect d'un des délais fixés au paragraphe 1er rétablit l'obligation du paiement des intérêts de retard sur la totalité du montant restant à payer".

Il incombera au Gouvernement de vérifier si la disposition citée prévoit effectivement toutes les hypothèses possibles. L'on peut mettre en doute que tel soit le cas, puisque des intérêts de retard restent dus, par exemple, en cas de paiement du montant global de factures avant le 31 juillet ou avant le 30 septembre 1994, et cela à partir de la date de l'envoi au laboratoire de la facture récapitulative pour 1991. La question se pose de savoir si les auteurs du projet l'entendent bien ainsi.

3. Selon le fonctionnaire délégué, en cas d'application de l'article 2, § 2, du projet, des intérêts de retard sont dus sur la totalité des montants mentionnés dans la facture récapitulative pour 1991 et sur la facture pour le quatrième trimestre de 1991, sans prendre en considération si le laboratoire concerné a ou non déjà remboursé une partie des avances dues, conformément à l'article 2, § 1er. Cette intention n'appert pas du texte du projet, puisque l'article 2, § 2, in fine, mentionne "... la totalité du montant restant à payer".

.../...

4. Toujours à l’article 2, § 2, du projet, il est fait mention du "non-respect d’un des délais fixés au § 1er". Selon le fonctionnaire délégué, l’article 2, § 2, vise non seulement le non-respect des "délais" mentionnés à l’article 2, § 1er, mais également le non-respect de la prescription, contenue dans ce paragraphe, quant à la partie du montant à rembourser.

Dans le souci de mieux exprimer cette intention dans le projet et compte tenu notamment de l’observation formulée sous le point 2., la rédaction suivante est suggérée pour l’article 2, § 2 :

"Le non-respect de l’un des délais ou de l’une des modalités concernant la partie du montant à rembourser, prévu au § 1er, rétablit l’obligation de payer des intérêts de retard pour la totalité des montants des factures visés dans ce paragraphe".

Article 3.

1. Le fonctionnaire délégué a précisé que les montants remboursés, visés à l’article 3, sont déduits du solde mentionné dans les factures visées à l’article 2, § 1er. Nonobstant cette précision, reste la question de savoir quel est le rapport entre l’article 3 et les délais prévus à l’article 2, § 1er, pour le remboursement. C’est ainsi qu’il ne peut être inféré avec certitude du projet si les montants visés à l’article 3 sont comptabilisés lors de la fixation du montant à rembourser avant une date déterminée, conformément à l’article 2, § 1er.

2. Sans préjudice de l'observation formulée sous le point 1, il semblerait que, pour des motifs se rapportant à un traitement égal et équitable des laboratoires, visés aux articles 2 et 3, il convienne, pour les montants visés à l'article 3, de renoncer également à l'application d'intérêts de retard. En effet, de cette manière, le parallèle est fait par la même occasion avec le cas, visé à l'article 4, dans lequel des laboratoires procèdent au remboursement avant que les factures concernées leur soient adressées.

3. Toujours à l'article 3, il y aurait lieu de remplacer le mot "peuvent" par le mot "doivent".

Article 4.

Selon le fonctionnaire délégué, la date mentionnée à l'article 4 est une date moyenne, en ce sens que les factures concernées ont été adressées à certains laboratoires avant, à d'autres après le 15 novembre 1992. Afin d'aboutir à une application de l'article 4 plus opérationnelle dans la pratique, et offrant une plus grande sécurité juridique, il semble indiqué, dès lors, au lieu de retenir une date fixe, de partir de la date à laquelle la facture récapitulative a été adressée au laboratoire concerné. Il peut suffire, à cet effet, d'écrire à l'article 4 : "..., sur les avances trimestrielles qui ont été payées avant l'envoi de la facture récapitulative pour 1991 en dehors du délai de trente jours fixé par la loi précitée".

Article 5.

Le fonctionnaire délégué a précisé qu'aucun montant n'a encore été perçu pour l'année 1992 et qu'en ce qui concerne les avances trimestrielles dues pour l'année 1992, aucune disposition au sens de l'article 3 n'a donc été inscrite au projet.

En ce qui concerne l'article 5, § 2, l'on se reportera aux observations formulées à propos de l'article 2, § 2, correspondant.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN, kamervoorzitter,
Madame : président de chambre,

de Heren : M. VAN DAMME, staatsraden,
Messieurs : D. ALBRECHT, conseillers d'Etat,

Mevrouw : A. BECKERS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. VANDERHAEGEN.